



MUSIQUE - DANSE - THÉÂTRE BAROQUES
15-24 AOÛT 2013

ACADÈ
MIE
DE
SABLÈ

L'ACADÉMIE INTERNATIONALE DE SABLÉ

L'Académie de Sablé est une formation de référence pour l'interprétation de la musique, de la danse et du théâtre baroques. Elle se tient tous les ans aux côtés du Festival de Sablé et réunit un ensemble de professeurs reconnus internationalement tout autant pour leur carrière de soliste que pour leur activité de pédagogue. Sur une période de dix jours, des étudiants venant du monde entier, jeunes musiciens en formation, artistes professionnels ou amateurs éclairés gagnent la Sarthe pour suivre les cours de haut niveau dispensés à Sablé. Fidèle à l'esprit baroque, cette formation offre aux stagiaires la possibilité de travailler sur le croisement des trois disciplines enseignées. Cette démarche singulière, par delà la mise en place de formes pluridisciplinaires, permet de retrouver dans l'interprétation baroque une expression essentielle, celle du geste et du mouvement dansé dans la musique, de la musicalité de la langue dans la déclamation... L'Académie de Sablé, pour avoir placé ces échanges artistiques au cœur de son projet d'enseignement, est aujourd'hui le rendez-vous incontournable des musiciens, danseurs et comédiens désireux de se perfectionner dans l'interprétation baroque.

THE INTERNATIONAL SABLÉ ACADEMY

The Sablé Academy is reference training for interpretation of baroque music, dance and theatre. It is held annually alongside the Sablé Festival and brings together an ensemble of teachers internationally recognized as much for their careers as soloists as for their teaching activities. Over a period of ten days, students from around the world, young musicians, professional artists or enlightened amateurs come in Sarthe to follow the high-level courses given in Sablé. True to baroque spirit, this training gives students the opportunity to work on the crossover of the three disciplines taught. This unique approach, beyond the production of multidisciplinary forms, allows them to find an essential expression in baroque interpretation, this one of danced gesture and movement in music, musicality of the language in declamation... The Sablé Academy, for putting these artistic exchanges at the heart of its teaching, is now a major meeting for musicians, dancers and actors who want to improve in baroque interpretation.



© DR

CHANT

AGNÈS MELLON

En 1981, Agnès Mellon entre successivement à la Chapelle Royale et aux Arts Florissants. Elle chante sous la direction de nombreux chefs : John Eliot Gardiner, Jean-Claude Malgoire, Ton Koopman, Gustav Leonhardt, Sigiswald Kuijken, René Jacobs. En 1997, elle fonde son propre ensemble, Barcarole, pour défendre le répertoire de musique de chambre de l'époque baroque. Agnès Mellon donne de nombreux récitals avec Christian Ivaldi et crée également des récitals-spectacles avec le pianiste François Kerdoncuff. Sa discographie – plus d'une soixantaine de disques – couvre un large répertoire, des grandes tragédies lyriques de l'époque baroque à la mélodie française. Titulaire d'un Certificat d'Aptitude, Agnès Mellon consacre beaucoup de temps à l'une de ses passions, l'enseignement. En 2008, elle crée un pôle de formation professionnelle pour les jeunes chanteurs voulant se perfectionner au style baroque, La Pépinière des voix, qui leur permet de faire cinq productions en 2011 en collaboration avec Les Folies Françaises. Elle enseigne au Pôle Supérieur de Dijon ainsi qu'au Conservatoire de Milly-la-Forêt et participe à de nombreuses masterclasses (USA, Québec, Japon, CNSM de Paris).

Programme

- > Travail autour de la rhétorique du mot (mise en lumière du sens du mot par la musique).
- > Programmes profanes et sacrés : solistes, petites formations vocales (duos, trios) et instrumentales (airs de cour, cantates, songs, madrigaux), airs d'oratorios et préparation à des programmes de concours et d'auditions incluant l'opéra.
- > Travail en binôme avec les stagiaires de Benjamin Lazar sur les grands monologues du répertoire ou les cantates solo.

In 1981 Agnès Mellon joins successively La Chapelle Royale and Les Arts Florissants. She sings under the direction of many conductors: John Eliot Gardiner, Jean-Claude Malgoire, Ton Koopman, Gustav Leonhardt, Sigiswald Kuijken, René Jacobs. In 1997 she founds her own ensemble Barcarole in order to defend chamber music repertoire from the baroque period. Agnès Mellon gives many recitals with Christian Ivaldi and she also creates recitals-shows with the pianist François Kerdoncuff. Her discography - more than sixty discs - covers a wide repertoire from great tragedies of baroque opera to the French melody. Agnès Mellon holds a Certificat d'Aptitude and devotes a lot of time to one of her passions, teaching. In 2008 she creates a professional training center for young singers who want to work on baroque style, La Pépinière des voix, which allows them to do five productions in 2011 in collaboration with Les Folies Françaises. She teaches at the upper center of Dijon and at the Conservatory of Milly-la-Forêt and gives many master classes (USA, Quebec, Japan, CNSM of Paris).

Program

- > Work on rhetoric of the word (meaning of the word highlighted by the music).
- > Sacred and profane programs: soloists, small vocal ensembles (duets, trios) and instrumental (airs de cour, cantatas, songs, madrigals), arias from oratorios and preparation to competitions programs and auditions including opera.
- > Work in pairs with Benjamin Lazar's trainees on major monologues of the repertoire or solo cantatas.



VIOLON

STÉPHANIE PFISTER

Stéphanie Pfister fait ses études de violon classique au CNR de Strasbourg. Son intérêt pour la musique ancienne la mène ensuite à la Schola Cantorum de Bâle, dans la classe de Chiara Banchini, où elle se consacre au violon baroque et obtient en 1997 le diplôme de soliste. Parallèlement, elle étudie la musique ancienne au CNR de Toulouse, dans la classe d'Hélène Schmitt, et obtient un premier prix de violon baroque et musique de chambre. Depuis lors, elle mène une intense activité de concertiste et collabore souvent comme soliste avec des ensembles tels que Le Parlement de Musique, l'Ensemble La Fenice, 'Ensemble 415, Akadémia, Le Concert d'Astrée ou encore Le Poème Harmonique. Sa discographie comprend de nombreux enregistrements réalisés pour les labels Harmonia Mundi, K617, Zig-Zag territoires, Alpha. Régulièrement invitée en qualité de formatrice lors de stages tels que *Le Studio* du Parlement de Musique, elle donne aussi des masterclasses dans le cadre du Conservatoire de Poitiers. Depuis 1997, Stéphanie Pfister enseigne le violon baroque au CNR de Strasbourg.

Stéphanie Pfister studied classical violin at the Conservatory of Strasbourg. Then her interest in early music led her to the Schola Cantorum of Basel, in Chiara Banchini's class, where she devoted to baroque violin and obtained in 1997 a soloist diploma. At the same time she studied early music at the Conservatory of Toulouse, in Helen Schmitt's class, and won a first prize in baroque violin and in chamber music. Since she has led an intense activity as a soloist and has often collaborated with ensembles such as Le Parlement de Musique, l'Ensemble La Fenice, l'Ensemble 415, Akadémia, Le Concert d'Astrée, Le Poème Harmonique. Her discography includes many recordings for various labels: Harmonia Mundi, K617, Zig-Zag territoires, Alpha. Regularly invited as a professor for workshops such as *Le Studio* of Le Parlement de Musique, she also gives master classes at the Conservatory of Poitiers. Since 1997 Stéphanie Pfister has taught baroque violin at the Conservatory of Strasbourg.

Programme

- > Sonates du 17^e italien (Castello, Pandolfi, Marini) et allemand (Schmelzer, Walther, Buxtehude),
- > Travail sur la musique française : Couperin (*Concerts royaux, Nations, Apothéoses*), Rebel, Leclair.
- > Musique italienne du 18^e.

Instruments

Le cours est ouvert aux violons et aux altos.

Program

- > Sonatas from Italian 17th (Castello, Pandolfi, Marini) and German (Schmelzer, Walther Buxtehude),
- > Work on the French music: Couperin (*Concerts royaux, Nations, Apothéoses*), Rebel, Leclair.
- > Italian Music of the 18th.

Instruments

The course is open to violins and violas.



© DR

TRAVERSO

DIANA BARONI

D'origine argentine, Diana Baroni obtient, à 17 ans, une bourse d'étude en flûte traversière à la International Yehudi Menuhin Music Academy de Gstaad. En 1995, elle s'installe en Europe et s'oriente vers la musique ancienne. Elle étudie le traverso avec Wilbert Hazelzet et Jed Wentz. Elle intègre la Schola Cantorum de Bâle pour suivre les cours d'interprétation historique de Jesper Christensen, puis le Sweelink Conservatoire d'Amsterdam dont elle sort soliste diplômée en 1999. Après avoir collaboré avec les ensembles baroques Les Cyclopes, The Rare Fruits Council, Les Musiciens du Louvre..., elle participe à la formation de l'ensemble Café Zimmermann. Ses recherches sur la musique baroque l'amènent à explorer d'autres répertoires, issus des musiques traditionnelles, donnant naissance à plusieurs créations discographiques. Musicienne entre deux mondes, Diana Baroni se produit en concerts dans de nombreux festivals de musique baroque et de nouvelles musiques traditionnelles. Elle est invitée régulièrement par le Conservatoire de Rouen, l'Asociacion Flautistica de Madrid, la International Summer School of Dartignon et diverses écoles des régions Normandie et Midi-Pyrénées.

Programme

- > L'interprétation des passions dans la musique à l'époque baroque.
- > Musique allemande et italienne du 18^e siècle, répertoire tardif du baroque français (Blavet, Couperin, Rameau).

Diana Baroni comes from Argentina. When she was 17 years old, she has won a scholarship in transverse flute to the International Yehudi Menuhin Music Academy in Gstaad. Settled in Europe since 1995, she turns to early music. She studies traverso with Wilbert Hazelzet and Jed Wentz. She joins the Schola Cantorum of Basel to attend historical interpretation courses of Jesper Christensen, and then she studies at the Sweelink Amsterdam Conservatory where she obtains a soloist diploma in 1999. After collaborating with the baroque ensembles Les Cyclopes, The Rare Fruits Council, Les Musiciens du Louvre..., she takes part in the formation of the ensemble Café Zimmermann. Her researches on baroque music led her to explore other repertoires, coming from traditional music, giving rise to many recorded creations. Musician between two worlds, Diana Baroni appears in many festivals of baroque music and new folk music. She is regularly invited to the Conservatory of Rouen, to the Asociacion Flautistica of Madrid, to the International Summer School of Dartignon and in various conservatories in Normandy and in Midi-Pyrénées.

Program

- > Interpretation of passions in music from the Baroque period.
- > German and Italian music of the 18th century, late French baroque repertoire (Blavet, Couperin, Rameau).



FLÛTE À BEC ET HOUTBOIS

HÉLOÏSE GAILLARD

Après avoir obtenu deux premiers prix au CNR de Tours (flûte et hautbois moderne), Héroïse Gaillard obtient le diplôme de soliste du Conservatoire Supérieur de Rotterdam en flûte, un premier prix au Lemmensinstituut de Louvain et le diplôme supérieur du CNSM de Paris en hautbois baroque. Elle remporte avec son ensemble Amarillis trois premiers prix internationaux et collabore comme soliste avec des ensembles tels que Le Concert Spirituel, Les Talens Lyriques, Le Concert d'Astrée, Les Arts Florissants. Elle se produit régulièrement en France et à l'étranger (Angleterre, Pays-Bas, Allemagne, Suède, Etats-Unis, Amérique Latine). Outre les douze disques qu'elle a réalisés avec Amarillis, sa discographie comprend de nombreux enregistrements avec divers ensembles. Titulaire du Certificat d'Aptitude de Musique Ancienne, elle enseigne depuis 2009 le hautbois baroque au sein du département de musique ancienne d'Aix en Provence et est régulièrement invitée à donner des masterclasses en France, en Angleterre et en Amérique latine.

After earning two first prizes at the Conservatory of Tours (flute and modern oboe), Héroïse Gaillard obtains a soloist diploma in flute of the Conservatory of Rotterdam, a first prize at Lemmensinstituut of Louvain and the higher diploma in baroque oboe of the CNSM in Paris. She win three international first prizes with her ensemble Amarillis and she works as a soloist with ensembles such as Le Concert Spirituel, Les Talens Lyriques, Le Concert d'Astrée, Les Arts Florissants. She performs regularly in France and abroad (England, Netherlands, Germany, Sweden, United States, Latine America). In addition to the twelve discs of chamber music she made with Amarillis, her discography includes many recordings with various ensembles. She holds a Certificat d'Aptitude of early music and since 2009 has taught baroque oboe in the early music department of Aix en Provence. She is regularly invited to give master classes in France, England and Latin America.

Programme

- > Flûte à bec : suites françaises (Philidor, Hotteterre, Dieupart), canzon italiennes (Frescobaldi, Castello, Pandolfi), sonates ou concertos allemands (Haendel, Telemann).
- > Hautbois : *Concerts royaux* de Couperin, suites de Philidor ou Hotteterre, sonates ou concertos italiens (Vivaldi, Marcello, Albinoni, Geminiani), sonates allemandes (Telemann, Haendel, Schaffrath, Heinichen), airs de cantates de Bach.

Instruments

Le cours est ouvert aux flûtes à bec (apporter si possible différentes flûtes : alto, soprano, ténor, flûte de voix) et aux hautbois (en plus du hautbois baroque, apporter si possible hautbois d'amour, taille ou hautbois de chasse).

Program

- > Recorder: French suites (Philidor, Hotteterre Dieupart), Italian canzon (Frescobaldi, Castello, Pandolfi), German sonatas or concertos (Haendel, Telemann).
- > Oboe: *Concerts royaux* by Couperin, suites by Philidor or Hotteterre, Italian sonatas or concertos (Vivaldi, Marcello, Albinoni, Geminiani), German sonatas (Telemann, Haendel, Schaffrath, Heinichen), airs from Bach cantatas.

Instruments

The course is open to recorders (if possible bring different flutes: alto, soprano, tenor, voice flute) and to oboe (in addition to baroque oboe, if possible, bring oboe d'amore, taille or hunting oboe).



VIOLE DE GAMBE

CHRISTINE PLUBEAU

Christine Plubeau étudie la viole de gambe avec Wieland Kuijken au Conservatoire Royal de La Haye où elle obtient un diplôme de soliste. De retour en France, elle intègre de nombreux ensembles, Les Folies Françaises, Le Poème Harmonique, La Grande Ecurie, L'Arpeggiata, Cantus Cölln... avec lesquels elle travaille régulièrement. Elle poursuit une carrière de soliste et se produit avec des musiciens et des chanteurs talentueux, Olivier Baumont, Philippe Jaroussky, Jean-Paul Fouchécourt, François Fernandez... Elle est invitée dans les festivals les plus prestigieux, en France et à l'étranger. Elle s'intéresse également à la musique contemporaine et participe à des créations mondiales telles que *Les Leçons de ténèbres* de Philippe Fénelon. Son activité discographique est importante et unanimement saluée par la critique. Grâce à sa rencontre avec Philippe Hersant, elle enregistre avec Les Éléments un CD qui lui est consacré, dans lequel elle crée une pièce pour viole seule *Le chemin de Jérusalem*. Prochainement, sortira chez Virgin un CD consacré à la musique pour viole et chœur de Philippe Hersant avec l'ensemble *Sequentia 93*.

Christine Plubeau studied viola da gamba with Wieland Kuijken at the Royal Conservatory in The Hague where she obtained a soloist diploma. Back in France, she joins many ensembles, Les Folies Françaises, Le Poème Harmonique, La Grande Ecurie, L'Arpeggiata, Cantus Cölln... with whom she regularly works. She continues a solo career and performs with talented musicians and singers, Olivier Baumont, Philippe Jaroussky, Jean-Paul Fouchécourt, François Fernandez... She is invited in the most prestigious festivals in France and abroad. She also takes interest in contemporary music and participates in world premieres such as *Les Leçons de ténèbres* by Philippe Fénelon. Her recording activity is substantial and unanimously praised by critics. Thanks to her meeting with Philippe Hersant, she records a CD devoted to her with Les Éléments, in which she creates a piece for solo viola *Le chemin de Jérusalem*. Soon, Virgin will release a CD of music for viola da gamba and choir by Philippe Hersant with the ensemble *Sequentia 93*.

Programme

- > Suites françaises (au moins 2 ou 3 mouvements) de Marin Marais, Forqueray, Caix d'Hervelois ou Dollé,
- > Sonates pour viole et clavecin de Bach,
- > *Pièces en concert* de Rameau,
- > Pièces à 2 et 3 violes de Marin Marais.

Program

- > French suites (at least 2 or 3 movements) by Marin Marais, Forqueray, Caix d'Hervelois or Dollé,
- > Sonatas for viola and harpsichord by Bach,
- > *Pièces en concert* by Rameau,
- > Pieces for 2 and 3 violas by Marin Marais.



© DR

CLAVECIN

BLANDINE RANNOU

Après avoir obtenu trois premiers prix au CNSM de Paris (clavecin, basse continue et musique de chambre), Blandine Rannou poursuit ses études au Sweelinck Conservatorium d'Amsterdam. Elle est en 1992 la première lauréate du concours international de clavecin de Bruges, où elle se voit également décerner le Prix du Public et le Prix Spécial de la Radio Télévision Belge. Elle a été pendant plus de dix ans la claveciniste de l'ensemble Il Seminario Musicale avec lequel elle a réalisé un très grand nombre de concerts et enregistrements. Elle consacre désormais son temps à la musique de chambre et au récital. Elle se produit dans les plus grands festivals, en France et à l'étranger, et a été nommée dans la catégorie "Révélation Soliste Instrumental" pour les Victoires de la Musique Classique 2003. Tous ses enregistrements sont unanimement acclamés par la presse spécialisée. Blandine Rannou participe régulièrement en tant que professeur invité à de nombreux stages ou académies. Elle est en outre professeur de basse continue au CNSM de Paris et professeur de clavecin au Conservatoire de Versailles. Elle a créé en 2011 son ensemble, La Belle Aventure.

Programme

- > Programme libre de musique française (Louis et François Couperin, d'Anglebert, Chambonnières, Rameau, Duphly, Royer),
- > Suites françaises et anglaises de Bach.

Pour le travail avec les danseurs, une au moins de ces pièces devra être sue par cœur.

Blandine Rannou won three first prizes at the CNSM in Paris (harpichord, continuo and chamber music), then she studied at the Sweelinck Conservatorium in Amsterdam. She has been first winner of 1992 international harpsichord competition in Bruges, where she was also awarded Audience Prize and Special Prize of the Belgian Radio and Television. She was during over ten years the harpsichordist of Il Seminario Musicale with whom she performed a very large number of concerts and recordings. She now devotes her time to chamber music and recitals. She performs in the greatest festivals in France and abroad, and was nominated in 2003 for "Instrumental Soloist Revelation" of Victoires de la Musique Classique. All her recordings have been unanimously praised by specialized press. Blandine Rannou regularly takes part in many workshops and academies as a visiting professor. She is also professor of continuo at the CNSM in Paris, and she teaches harpsichord at the Conservatory of Versailles. In 2011 she has created her own ensemble, La Belle Aventure.

Program

- > Free program of French music (Louis and François Couperin, d'Anglebert, Chambonnières, Rameau, Duphly, Royer),
- > French and English suites by Bach.

To work with dancers, at least one of these pieces must be known by heart.



DANSE BAROQUE

GUDRUN SKAMLETZ

En parallèle à son parcours de danseuse contemporaine, Gudrun Skamletz mène une carrière en danse baroque et interprète des chorégraphies de Christine Bayle (*Pastorale Comique, La Merlaison*), Cécile Roussat et Julien Lubek (*Le Bourgeois Gentilhomme, Cendrillon*) et Béatrice Massin (*Que Ma Joie Demeure*). En 1999 le Prix d'Interprétation lui est attribué au Concours International de Volinine. Depuis 2008, elle signe plusieurs chorégraphies pour des productions mêlant musique, théâtre et danse dont *Cadmus et Hermione* avec Le Poème Harmonique, *La La La - Opéra en chansons* avec Les Cris de Paris, *À Corps suspendus* avec le Collegium Marianum. Par ailleurs elle s'intéresse à l'improvisation dansée et à la performance. Elle collabore régulièrement avec des danseurs, des musiciens, des chanteurs, des comédiens et des artistes-plasticiens pour une approche corporelle en mouvement. Gudrun Skamletz est Somato-Psychopédagogue diplômée depuis 2010 et se consacre également à l'accompagnement et à la pédagogie.

Programme

> La danse baroque sera abordée à travers un travail technique sur le vocabulaire spécifique, ses aspects spatiaux et rythmiques. Elle sera explorée dans l'intention de nourrir l'interprétation personnelle des chorégraphies et d'affiner les qualités du mouvement dansé.

Niveau requis

- > Le cours intermédiaire est ouvert aux danseurs baroques moins expérimentés, ainsi qu'aux danseurs classiques et contemporains ayant une bonne technique corporelle.
- > Le cours avancé s'adresse aux danseurs baroques ayant une expérience approfondie de la technique.

Pour chaque niveau, le cours de danse comprendra un atelier avec Gudrun Skamletz et un atelier avec Cécile Roussat.

Besides her career as a contemporary dancer, Gudrun Skamletz leads a career in baroque dance and performs choreographies by Christine Bayle (*Pastorale Comique, The Merlaison*), Cécile Roussat and Julien Lubek (*Le Bourgeois Gentilhomme, Cendrillon*) and Béatrice Massin (*Que Ma Joie Demeure*). In 1999 she won Interpretation Award at Volinine International Competition. Since 2008, she has written several choreographies for productions combining music, theater and dance such as *Cadmus et Hermione* with Le Poème Harmonique, *La La La - Opéra en chansons* with Les Cris de Paris, *À Corps suspendus* with Collegium Marianum. Moreover, she takes interest in danced improvisation and performance. She regularly collaborates with dancers, musicians, singers, actors and visual artists for a bodily moving approach. Gudrun Skamletz has a degree in Somatic-psychoeducation since 2010 and also devotes to accompaniment and teaching.

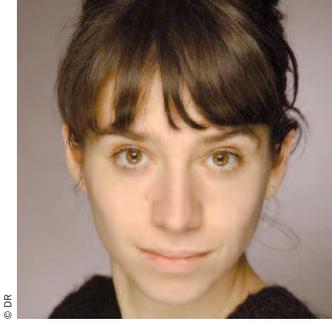
Program

> Baroque dance will be approached through a technical work on specific vocabulary, on spatial and rhythmic aspects. It will be explored with the intention of sustaining personal interpretation of choreographies and refining the qualities of danced movement.

Required level

- > The intermediate course is open to baroque dancers less experienced as well as classic and contemporary dancers with a good body technique.
- > The advanced course is aimed at Baroque dancers with extensive experience of the technique.

For each level, the dance course will include a workshop with Gudrun Skamletz and a workshop with Cécile Roussat.



© DR

DANSE BAROQUE - MIME - MASQUE

CÉCILE ROUSSAT

Cécile Roussat se passionne pour la danse ancienne dès l'âge de 11 ans et se forme notamment auprès de Cécilia Gracio Moura. Elle s'intéresse également au mime et travaille auprès de Marcel Marceau. Depuis 2004, elle collabore en tant que metteur en scène ou chorégraphe avec Vincent Dumestre, Benjamin Lazar, Ophélie Gaillard, Jean-Claude Malgoire ou John Eliot Gardiner. En 2008, elle crée avec Julien Lubek Le Shlemil Theatre, afin de poursuivre son exploration d'un théâtre féerique et pluridisciplinaire. Après *Les Âmes Nocturnes*, ils créent *La Belle et la Bête* présenté en Europe et en Asie. En 2012, ils mettent en scène *Le Ballet des Fées des Forêts de Saint-Germain* présenté notamment à l'Opéra Royal de Versailles et la Cité de la Musique. Cécile et Julien sont également les metteurs en scène et chorégraphes de différents opéras, *La Flûte enchantée* pour l'Opéra de Liège (2010, reprise 2015), *Didon et Enée* pour l'Opéra de Rouen avec Le Poème Harmonique (2014) et *la Cenerentolla* (2014) pour l'Opéra de Liège.

Programme

> L'objet de cet atelier est la théâtralité dans la danse baroque. Nous aborderons les techniques du mime et du masque (masque complet, demi masque) puis les principes d'improvisation et d'écriture du "personnage dansant".

Niveau requis

Le travail se fera en 2 groupes, tous les matins avec le niveau avancé et tous les après-midi avec le niveau intermédiaire.

Pour chaque niveau, le cours de danse comprendra un atelier avec Gudrun Skamletz et un atelier avec Cécile Roussat.

Cécile Roussat has a passion for early dance from the age of 11 and she studied among others with Cecilia Gracio Moura. She also takes interest in mime and worked with Marcel Marceau. Since 2004 she has worked as a stage director or choreographer with Vincent Dumestre, Benjamin Lazar, Ophélie Gaillard, Jean-Claude Malgoire or John Eliot Gardiner. In 2008, she created with Julien Lubek Le Shlemil Theatre to continue her exploration of a magical and multidisciplinary theater. After *Les Âmes Nocturnes*, they create *La Belle et la Bête* presented in Europe and Asia. In 2012, they adapt *Le Ballet des Fées des Forêts de Saint-Germain* presented at the Royal Opera of Versailles and the Cité de la Musique. Cécile and Julien are also stage directors and choreographers for different operas, *La Flûte enchantée* for the opera of Liège (2010, revival 2015), *Didon et Enée* for the opera of Rouen with Le Poème Harmonique (2014) and *la Cenerentolla* (2014) for the opera of Liège.

Program

> The purpose of this course is the theatricality of baroque dance. We will work on techniques of mime and mask (full mask, half mask) and on principles of improvisation and writing of "dancing figure".

Required level

The course will be divided into two groups, every morning with the advanced level and every afternoon with the intermediate level.

For each level, the dance course will include a workshop with Gudrun Skamletz and a workshop with Cécile Roussat.



THÉÂTRE BAROQUE

BENJAMIN LAZAR

Metteur en scène de théâtre et d'opéra, comédien, Benjamin Lazar a été formé auprès d'Eugène Green aux techniques de l'acteur du 17^e siècle. Il est directeur artistique de la compagnie Théâtre de l'Incrédule au sein de laquelle il s'intéresse aussi bien au théâtre baroque qu'à des répertoires plus récents, avec une attention portée aux approches non naturalistes du jeu de l'acteur et aux liens entre le théâtre, la musique et la danse. En 2004, il adapte et joue *L'Autre Monde ou les États et Empires de la Lune* d'après Cyrano de Bergerac avec La Rêveuse et met en scène *Le Bourgeois Gentilhomme* avec Le Poème Harmonique. Parmi ses réalisations à l'opéra on compte le *Sant Alessio* de Landi avec Les Arts Florissants, *Cendrillon* de Massenet avec les Musiciens du Louvre et, avec Le Poème Harmonique, *Cadmus et Hermione* de Lully et *Egisto* de Cavalli. Dans le répertoire contemporain, il met en scène *La La La - Opéra en chansons* et *Cachafaz* avec Les Cris de Paris. Avec sa compagnie, il met en scène et interprète *Comment Wang-Fô fut sauvé* de M. Yourcenar, *Les Amours tragiques de Pyrame et Thisbé* de Théophile de Viau, *Feu* d'après Pascal... Cette saison, il créera *Pantagruel* d'après Rabelais. Il prépare pour la saison prochaine *Riccardo Primo* de Haendel et *Dibbouk* d'An-ski avec Louise Moaty.

Programme

- > Découverte du répertoire théâtral baroque au travers d'un enseignement des techniques de jeu spécifiques à l'acteur du 17^e : prononciation, déclamation, gestuelle, déplacements, utilisation de la lumière.
- > Le projet de l'atelier est autant d'ouvrir les élèves à une pratique future de ce théâtre que de leur donner des clefs de réflexion et des clefs pratiques utiles pour aborder les autres styles de jeu et répertoires.

Stage director for theatre and opera, actor, Benjamin Lazar studied techniques of the 17th century actor with Eugène Green. He is artistic director of the company Théâtre de l'Incrédule in which he takes interest in baroque theater as well as in newer repertoires, paying attention to non-naturalistic approaches of the actor's play and links between theater, music and dance. In 2004, he adapts and performs *L'Autre Monde ou les États et Empires de la Lune* by Cyrano de Bergerac with La Rêveuse and adapts *Le Bourgeois Gentilhomme* with Le Poème Harmonique. Among his opera productions there is *Sant Alessio* by Landi with Les Arts Florissants, *Cendrillon* by Massenet with les Musiciens du Louvre and, with Le Poème Harmonique, *Cadmus et Hermione* by Lully and *Egisto* by Cavalli. In the contemporary repertoire, he directs *La La La - Opéra en chansons* and *Cachafaz* with Les Cris de Paris. With his company, he directs and performs *Comment Wang-Fô fut sauvé* by M. Yourcenar, *Les Amours tragiques de Pyrame et Thisbé* by Théophile de Viau, *Feu* by Pascal... This season, he will create *Pantagruel* by Rabelais. He prepares for next season *Riccardo Primo* by Handel and *Dibbouk* by An-ski with Louise Moaty.

Program

- > Discovery of baroque theatre repertoire through a teaching of playing techniques specific to the actor of the 17th: prononciation, declamation, gesture, displacements, use of light.
- > The workshop's purpose is to open up students to a future practice of this theatre but also to give them keys of reflection and practical keys useful to work on other playing styles and repertoires.



THÉÂTRE BAROQUE

ANNE-GUERSANDE LEDOUX

Après un cursus de danse classique au CNSM de Paris, Anne-Guersande Ledoux suit une formation théâtrale avec Claude Mathieu et de chant lyrique au Conservatoire de L'Hay-les-Roses avec MC. Cottin. Elle poursuit sa formation en danse contemporaine avec notamment Caroline Marcadé, Peter Goss et s'intéresse à la recherche sur le mouvement (Diplôme d'Etat, Licence Arts du Spectacle). Elle mène parallèlement un parcours d'interprète chorégraphique et dramatique en se produisant dans de nombreuses créations contemporaines (Régis Santon, Alain Sachs...). Depuis sa rencontre avec Eugène Green et le Théâtre de la Sapience (elle participe à toutes ses créations théâtrales), elle entretient un lien privilégié avec la scène baroque. Elle a joué, entre autres, dans *Le Bourgeois Gentilhomme* de Molière et *Les Amours tragiques de Pyrame et Thisbé* de Théophile de Viau mis en scène par Benjamin Lazar. Elle se produit régulièrement aux côtés d'ensembles de musique baroque et est sollicitée par le Louvre pour des récitals. Elle anime, par ailleurs, des ateliers sur la déclamation. Désireuse d'enrichir sa pratique d'interprète par différentes approches, elle effectue de fréquents séjours en Inde où elle s'initie au Kathakali (théâtre dansé) et au Mohini Attam (danse classique).

Niveau requis

> Comédiens professionnels ou en voie de professionnalisation, ayant une bonne technique théâtrale, vocale et corporelle, et ayant déjà abordé, ou non, le répertoire baroque.

Le cours de théâtre sera encadré à la fois par Benjamin Lazar et par Anne-Guersande Ledoux.

After studying classical dance at the CNSM in Paris, Anne-Guersande Ledoux studies theater with Claude Mathieu and singing at the Conservatory of L'Hay-les-Roses with MC. Cottin. She continues her training in contemporary dance with, among others, Caroline Marcadé, Peter Goss and takes interest in research on movement (State Diploma, Degree in Performing Arts). She leads a career both as a dancer and as an actor and performs in many contemporary creations (Régis Santon, Alain Sachs...). Since her meeting with Eugene Green and the Théâtre de la Sapience (she participates in all his theater creations), she has kept a close relationship with baroque scene. She performs, among others, in *Le Bourgeois Gentilhomme* by Molière and *Les Amours tragiques de Pyrame et Thisbé* by Théophile de Viau staged by Benjamin Lazar. She regularly performs with baroque music ensembles and is appealed by the Louvre for recitals. Moreover, she gives declamation workshops. Eager to expand her practice as an interpreter by different approaches, she makes frequent trips to India, where she studies Kathakali (danced theatre) and Mohini Attam (classical dance).

Required level

> Actors professionals or being professionals with a good theatre, vocal and bodily technique and having already approached or not, baroque repertoire.

The acting classes will be supervised both by Benjamin Lazar and Anne-Guersande Ledoux.



© DR



© DR

ACCORD DES CLAVECINS ET ACCOMPAGNEMENT DES COURS DE CHANT **HARPSICHORDS TUNING AND ACCOMPANIMENT OF SINGING LESSONS**

HIROKO NAKAYAMA

Hiroko Nakayama est claveciniste originaire de Tokyo au Japon. Elle est installée en France, où elle était venue poursuivre son apprentissage musical, depuis plusieurs années. Elle a suivi les cours de clavecin avec Françoise Lengellé et de basse continue avec Dirk Boerner au CNSMD de Lyon, puis étudié l'orgue à Meaux avec Gilles Harlé. Elle est aujourd'hui professeur de clavecin au Conservatoire de Savigny-le-Temple et au Conservatoire de Gentilly. Elle collabore également à de nombreux projets musicaux.

Hiroko Nakayama is harpsichordist from Tokyo in Japan. She has moved to France, where she had come to pursue her musical training, for several years. She attended harpsichord courses with Françoise Lengellé and basso continuo with Dirk Boerner at the CNSMD of Lyon then she studied organ at Meaux with Gilles Harlé. She is currently harpsichord professor at the Conservatory of Savigny-le-Temple and the Conservatory of Gentilly. She also collaborates on numerous musical projects.

EDGARDO CAMPOS

Originaire du Chili, Edgardo Campos y a étudié l'orgue et travaillé avec des orchestres dans divers répertoires. Il a aussi développé des projets multidisciplinaires avec des artistes plasticiens, des danseurs, des réalisateurs. En 2009, il débute un séjour d'études en France au sein du CRR de Boulogne-Billancourt où il obtient, en 2011, un prix de clavecin. Accompagnateur et soliste, il se produit avec le chœur Luce del Canto et l'ensemble Europa Barroca à l'orgue, au clavecin ou au piano-forte. En 2012, il est invité à donner des master-classes de musique de chambre et basse continue en Lituanie. Il est passionné d'improvisation.

Edgardo Campos comes from Chile where he has studied organ and worked with orchestras in various repertoires. He also has developed multidisciplinary projects with visual artists, dancers, filmmakers. In 2009 he began to study in France in the Conservatory of Boulogne-Billancourt where he graduated a prize for harpsichord in 2011. Accompanist and soloist, he has performed with the choir Luce del Canto and the ensemble Europa Barroca, playing organ, harpsichord or pianoforte. In 2012 he was invited to give master classes in chamber music and basso continuo in Lithuania. He has a passion for improvisation.



**INFORMATIONS
PRATIQUES
ET PEDAGOGIQUES**

INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Niveau

L'Académie s'adresse aux élèves des conservatoires (2^e et 3^e cycles) et aux musiciens, danseurs et comédiens - amateurs de bon niveau ou professionnels - souhaitant perfectionner leur pratique dans le domaine des expressions baroques.

Effectif maximum par cours

Musique : 8 personnes

Danse / Théâtre : 15 personnes

Organisation des cours

Après une première journée consacrée à l'accueil des stagiaires, les cours seront organisés en deux sessions de quatre jours séparées par une journée de travail personnel.

Atelier public

Le travail de l'Académie sera présenté au public du Festival lors d'une ouverture d'atelier qui aura lieu le samedi 24 août à partir de 10h30.

Bibliothèque nationale de France

Une exposition de la Bibliothèque nationale de France, en lien avec la programmation du Festival, sera présentée au Château de Sablé. Des visites guidées seront spécifiquement organisées pour les stagiaires de l'Académie le mardi 20 août à 9h30 et à 11h.

Formation professionnelle

L'Académie de Sablé est enregistrée en tant qu'organisme de formation continue. Votre stage peut donc être financé, sous conditions, par l'AFDAS ou les autres fonds d'assurance formation, dans le cadre du plan de formation de votre structure.

EDUCATIONAL INFORMATION

Level

The Academy is open to students in conservatories (2nd and 3rd cycles) and to musicians, dancers and actors - good level amateurs or professionals - wishing to improve their practice in the field of baroque expressions.

Maximum number per course

Music: 8 persons

Dance / Theatre: 15 persons

Organization of the courses

After a first day devoted to welcome the trainees, courses will be organized into two four-day sessions separated by a personal working day.

Public workshop

The work of the Academy will be presented to Festival audience during a workshop opening that will be held on Saturday, August 24th starting from 10:30.

National Library of France

An exhibition of the National Library of France, linked with Festival program, will be held at the Castle of Sablé. Guided tours will be organized for Academy students on Tuesday, August 20th at 09:30 and 11:00.

RÉPERTOIRES

Cours individuels musique

L'enseignement de l'Académie porte sur l'interprétation, les œuvres abordées en cours individuels devront donc avoir été travaillées en amont. En complément des pièces proposées par les professeurs, les stagiaires auront la possibilité de leur soumettre des programmes précis qu'ils souhaitent approfondir.

Orchestre

Le cours d'orchestre, encadré par Stéphanie Pfister, s'adresse à tous les musiciens (les clavicinistes jouent en alternance) et permet aux stagiaires de travailler en effectif important.

Répertoire envisagé

Florilegum primum de Muffat, *Concerts à 4 parties de violes* de Charpentier.

Musique de chambre

La première matinée de travail sera consacrée à des cours collectifs. Les professeurs pourront ainsi évaluer le niveau de leurs élèves afin de composer une dizaine d'ensembles de musique de chambre.

Répertoire envisagé

Œuvres instrumentales et/ou lyriques de Couperin, Charpentier, Telemann, Haendel, Bach, Monteverdi, Montéclair, Campra, Schütz, Purcell, Quantz, Fasch, Lambert, Guillemain, Rameau.

Ateliers d'initiation

Les trois premiers jours, une heure sera consacrée en fin d'après-midi à des ateliers d'initiation : danse pour les musiciens et les comédiens, gestuelle baroque pour les chanteurs et les danseurs.

Ateliers partagés

À partir du quatrième jour, cette heure de fin d'après-midi sera consacrée à un temps de travail commun. Les musiciens et les danseurs exécuteront ensemble des extraits de ballets. Les chanteurs et les comédiens seront réunis pour travailler en binôme les grands monologues du répertoire théâtral et les cantates à une voix.

REPERTOIRES

Music individual courses

Teaching of the Academy focuses on interpretation, so pieces approached in individual courses should have to be worked upstream. In addition to the pieces proposed by teachers, students have the opportunity to submit specific programs they wish to improve.

Orchestra

Orchestra course, led by Stéphanie Pfister, is for all musicians (harpsichordists play alternately) and allows students to work in large staff.

Planned repertoire

Florilegum primum by Muffat, *Concerts à 4 parties de violes* by Charpentier.

Chamber music

The first morning of work will be devoted to group courses. So teachers will be able to assess the level of their students in order to form about ten chamber music ensembles.

Planned repertoire

instrumental and/or lyric works by Couperin, Corelli, Charpentier, Telemann, Haendel, Bach, Monteverdi, Montéclair, Campra, Schütz, Purcell, Quantz, Fasch, Lambert, Guillemain, Rameau.

Introductory workshops

The first three days, an hour will be devoted in late afternoon to introductory workshops: dance for musicians and actors and baroque gesture for dancers and singers.

Shared workshops

From the fourth day, this hour in late afternoon will be devoted to a common working time. Musicians and dancers will perform together ballets extracts. Singers and actors will be brought together to work in pairs on major monologues of theater repertoire or cantatas for one voice.

INFORMATIONS PRATIQUES

Inscription

Formulaire à envoyer avant le 30 juin 2013.

Afin d'évaluer au mieux votre niveau et vos envies, merci de joindre si possible un enregistrement et/ou une lettre de motivation. Après le 30 juin, les inscriptions resteront ouvertes dans la limite des places disponibles.

Acompte

Le chèque d'acompte de 150€ ne sera pas encaissé avant la confirmation de votre sélection.

En cas de désistement :

- > Avant le 30 juin, les frais d'inscription (25€) ne seront pas remboursés.
- > Après le 30 juin, l'acompte (150€) ne sera pas remboursé.

Hébergement en pension complète

Le prix comprend l'hébergement pour dix nuits (du jeudi 15 au soir au dimanche 25 au matin), les petits-déjeuners, déjeuners et dîners. Les draps sont fournis mais pas le linge de toilette. Attention : nombre limité de chambres individuelles et de chambres à deux lits.

Hébergements et repas ponctuels

1 nuitée en dortoir + petit-déjeuner : 15€

1 repas (entrée, plat, dessert + vin et café) : 12€

La cafétéria de l'Académie propose une restauration collective (pour les régimes, adaptations possibles au cas par cas, sur présentation d'un certificat médical).

Déjeuners sur l'herbe

Le Festival propose tous les jours, sur le temps du midi, une rencontre entre le public et les artistes dans le parc du Château. Les stagiaires qui souhaitent y assister pourront, sur réservation, échanger leur repas à la cafétéria de l'Académie contre un panier pique-nique.

PRACTICAL INFORMATION

Registration

Form to be sent before June 30th, 2013.

In order to evaluate better your level and your desires, thank you to attach, if possible, a recording and/or a cover letter. After June 30th, registration will remain open subject to availability.

Deposit

The deposit check of 150€ will not be cashed before the confirmation of your selection.

In case of cancellation:

- > Before June, 30th, registration fees (25€) will not be refunded.
- > After June, 30th, deposit (150€) will not be refunded.

Full board accommodation

The price includes accommodation for ten nights (from Thursday evening 15 to Sunday morning 25), breakfasts, lunches and dinners. Sheets are provided but not towels. Pay attention, limited number of single rooms and twin rooms.

Occasional accommodation and meals

1 night in dorm + breakfast: 15€

1 meal (starter, dish, dessert + wine and coffee): 12€

The Academy's cafeteria offers a collective food (possible adaptations in individual cases, upon presentation of a medical certificate).

Déjeuners sur l'herbe

The Festival offers daily at noon time a meeting between audience and artists in the castle park. Students who wish to attend may, on request, exchange their meal in the Academy's cafeteria against a basket picnic.

HORAIRES

SCHEDULES

	MUSIQUE	DANSE	THÉÂTRE	
09:00				09:00
09:30	09:30 > 11:00 Cours d'orchestre	09:30 > 12:30 Cours de danse	09:30 > 12:30 Cours de théâtre	09:30
10:00				10:00
10:30		Groupe intermédiaire Gudrun Skamletz	Alternance de temps de travail collectifs et individuels	10:30
11:00				11:00
11:30	11:15 > 12:15 Cours de musique de chambre	Groupe avancé Cécile Roussat		11:30
12:00				12:00
12:30				12:30
13:00				13:00
13:30				13:30
14:00	14:00 > 15:00 Cours individuels*	14:00 > 17:00 Cours de danse	14:00 > 17:00 Cours de théâtre	14:00
14:30				14:30
15:00	15:00 > 16:00 Cours individuels*	Groupe intermédiaire Gudrun Skamletz	Alternance de temps de travail collectifs et individuels	15:00
15:30				15:30
16:00		Groupe avancé Cécile Roussat		16:00
16:30	16:15 > 17:15 Cours individuels*			16:30
17:00				17:00
17:30	17:15 > 18:15 Cours individuels*			17:30
18:00				18:00
18:30	18:30 > 19:30 Ateliers partagés			18:30
19:00				19:00
19:30				19:30

* 1h par élève tous les deux jours

* 1h by student every two days

Jeudi 15

09:00 > 18:30 : accueil des stagiaires
18:30 : réunion de présentation

Du vendredi 16 au lundi 19

4 journées de cours

Mardi 20

Journée de travail personnel

Du mercredi 21 au samedi 24

4 journées de cours

Thursday 15

09:00 > 18:30: students welcoming
18:30: introductory meeting

Friday 16 to Monday 19

4 training days

Tuesday 20

Personal working day

Wednesday 21 to Saturday 24

4 training days

LE PROGRAMME DU FESTIVAL DE SABLÉ

Mardi 20 août 21h Centre Culturel / Sablé	TEATRO D'AMORE Œuvres de Claudio Monteverdi (1567-1643) L'ARPEGGIATA / CHRISTINA PLUHAR
Mercredi 21 août 14h30 Église / Chantenay-Villedieu	Œuvres pour luth baroque de Denis Gaultier, Charles Mouton et François Dufaut et œuvres pour guitare baroque de François Corbet et Robert de Visée ROLF LISLEVAND
Mercredi 21 août 17h Centre Culturel / Sablé	AIRS DE COUR ET AIRS SERIA Œuvres de Joseph de la Barre, Lambert, Le Camus, Boesset, Lully CLAIRE LEFILLIATRE – STEPHANE FUGET
Mercredi 21 août 21h Église / Meslay-du-Maine	CANTATES DE CHAMBRE ITALIENNES Alessandro Scarlatti (1660-1725) / Georg Friedrich Haendel (1685-1759) LES ARTS FLORISSANTS / JONATHAN COHEN
Judi 22 août 11h Église / Avoise	LETTRES PORTUGAISES Gabriel de Guilleragues (1628-1685), Jean-Henry d'Anglebert (1629-1691) LOUISE MOATY – BERTRAND CULLIER
Judi 22 août 17h Église / Sablé	LES ORPHELINES DE VENISE Antonio Vivaldi (1678-1741) / Johann Adolph Hasse (1699-1783) LES CRIS DE PARIS / GEOFFROY JOURDAIN
Judi 22 août 21h Centre Culturel / Sablé	PLATÉE Jean-Philippe Rameau (1683-1764) LA GRANDE ÉCURIE ET LA CHAMBRE DU ROY / JEAN-CLAUDE MALGOIRE
Vendredi 23 août 11h Théâtre de La Halle au Blé / La Flèche	LA PRÉCIEUSE Poèmes et ballades de Madame Deshoulières, poèmes d'Hortense de Villedieu et extraits du Grand Cyrus de Madeleine de Scudéry ANNE-GUERSANDE LEDOUX – EWALD DEMEYERE
Vendredi 23 août 16h30 Prytanée Militaire / La Flèche	MATTUTINO DE'MORTI Davide Perez (1711-1778) GHISLIERI CHOIR & CONSORT / GIULIO PRANDI
Vendredi 23 août 21h Centre Culturel / Sablé	LA FOLIA Œuvres d'Arcangelo Corelli, Marin Marais, Antonio Martín y Coll... HESPERION XXI / JORDI SAVALL
Samedi 24 août 14h30 Église / Le Bailleul	SONATES POUR CLAVECIN ET VIOLE DE GAMBE Johann Sebastian Bach (1685-1750) SAVALL
Samedi 24 août 17h Église / Sablé	MOTETS POUR MELLE DE GUISE Œuvres de Marc-Antoine Charpentier (1643-1704) ENSEMBLE JACQUES MODERNE / JOËL SUHUBIETTE
Samedi 24 août 19h - Gratuit Place Guéranger / Sablé	AIRS DE COUR ET AIRS À BOIRE ? LES LUNAISIEIS / ARNAUD MARZORATI
Samedi 24 août 22h Centre Culturel / Sablé	CONCERTOS POUR FLÛTE À BEC ET TRAVERSO Georg Philipp Telemann (1681-1767) ENSEMBLE AMARILLIS / HÉLOÏSE GAILLARD LA SIMPHONIE DU MARAIS / HUGO REYNE LES MUSICIENS DE SAINT-JULIEN / FRANÇOIS LAZAREVITCH COLLEGIUM MARIANUM / JANA SEMERÁDOVÁ

FORMULAIRE D'INSCRIPTION 2013

À RENVoyer AVANT LE 30 JUIN

REGISTRATION FORM 2013

TO SEND BEFORE JUNE 30TH

M. M^{me}

Mr. Mrs.

Nom.....Name

Prénom.....First name

Date de naissance.....Date of birth

Nationalité.....Nationality

Adresse.....Address

Code postal.....Postal code

Ville.....City

Pays.....Country

Tél.....Phone

Portable.....Cellphone

Courriel.....E-mail

Formation et expériences.....Training and experiences

Tessiture (chanteurs).....Tessitura (singers)

Cochez le stage choisi

- Agnès Mellon, chant
- Stéphanie Pfister, violon
- Diana Baroni, traverso
- Héloïse Gaillard hautbois flûtes
- Christine Plubeau, viole de gambe
- Blandine Rannou, clavecin
- Gudrun Skamletz et Cécile Roussat,
danse baroque intermédiaire avancé
- Benjamin Lazar et Anne-Guersande Ledoux,
théâtre baroque

Frais d'inscription (25€)

Frais pédagogiques :

- musique (350€)
- danse (320€)
- théâtre (320€)

Hébergement en pension complète :

- dortoir (330€/pers)
- chambre à 2 lits (390€/pers)
- chambre individuelle (450€/pers)

TOTAL * =

*Merci de joindre à votre inscription un chèque de caution de 150 €, à l'ordre d'Entracte

Tick off the workshop chosen

- Agnès Mellon, singing
- Stéphanie Pfister, violin
- Diana Baroni, traverso
- Héloïse Gaillard, oboe flutes
- Christine Plubeau, viola da gamba
- Blandine Rannou, harpsichord
- Gudrun Skamletz et Cécile Roussat
baroque dance intermediate advanced
- Benjamin Lazar and Anne-Guersande Ledoux,
baroque theater

Registration fees (25€)

Tuition fees:

- music (350€)
- dance (320€)
- theater (320€)

Full board accommodation:

- dormitory (330€/pers)
- twin room (390€/pers)
- single room (450€/pers)

TOTAL * =

*Please attach to your registration a deposit check for 150€, payable to Entracte

FESTIVAL

Vous avez la possibilité de réserver avec votre inscription :

- > des places au tarif stagiaire sur chaque concert du Festival.
- > un abonnement pour les 5 concerts du soir.

L'ouverture des ventes au public aura lieu le samedi 6 avril (pour les abonnements) et le mercredi 10 avril (pour la billetterie individuelle). Vos réservations seront prises en compte à la réception de votre règlement, en fonction des disponibilités. Les places seront à retirer à l'accueil lors de votre arrivée.

You can book with your registration:

- > reduced price tickets for each concert of the Festival
- > a Festival ticket for the five evening concerts.

The opening sales to the public will be held on Saturday, April 6th (for Festival ticket) and Wednesday, April 10th (for individual tickets). Your booking will be taken into account upon receipt of your payment, subject to availability. You will take out your tickets at the reception upon your arrival.

Date	Heure	Lieu	Concert	Abonnement Stagiaire	Tarif Stagiaire	Bus*
Mardi 20	21h	Sablé	L'Arpeggiata	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 18 €	
Mercredi 21	14h30	Chantenay-Villedieu	Rolf Lislevand		<input type="checkbox"/> 8 €	<input type="checkbox"/>
Mercredi 21	17h30	Sablé	Claire Lefilliatre / Stéphane Fuget		<input type="checkbox"/> 12 €	<input type="checkbox"/>
Mercredi 21	21h	Meslay du Maine	Les Arts Florissants	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 18 €	<input type="checkbox"/>
Jeudi 22	11h	Avoise	Louise Moaty / Bertrand Cuiller		<input type="checkbox"/> 8 €	
Jeudi 22	17h	Sablé	Les Cris de Paris		<input type="checkbox"/> 12 €	<input type="checkbox"/>
Jeudi 22	21h	Sablé	La Grande Ecurie et La Chambre du Roy	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 18 €	<input type="checkbox"/>
Vendredi 23	11h	La Flèche	Anne-Guersande Ledoux / Ewald Demeyere		<input type="checkbox"/> 8 €	
Vendredi 23	16h30	La Flèche	Ghistieri Choir & Consort		<input type="checkbox"/> 12 €	<input type="checkbox"/>
Vendredi 23	21h	Sablé	Hespérian XXI	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 18 €	<input type="checkbox"/>
Samedi 24	14h30	Le Bailleul	Lucile Boulanger / Arnaud de Pasquale		<input type="checkbox"/> 8 €	<input type="checkbox"/>
Samedi 24	17h	Sablé	Ensemble Jacques Moderne		<input type="checkbox"/> 12 €	
Samedi 24	22h	Sablé	Héloïse Gaillard / Hugo Reyne / François Lazarevitch / Jana Semerádová	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 18 €	<input type="checkbox"/>

75 € +

TOTAL

*Merci de cocher les cases si vous souhaitez prendre les navettes gratuites du Festival pour vous rendre sur les lieux des concerts.

*Please tick off the boxes if you want to take the free Festival shuttles to go to concert places.

Merci de renvoyer votre formulaire, accompagné de deux règlements différents (l'un pour l'Académie, l'autre pour le Festival) à l'adresse suivante :
16 rue Saint Denis - B.P. 177
72305 Sablé-sur-Sarthe Cedex

Thanks to send your form with two different payments (one for Academy, the other for Festival) to the following address:
16 rue Saint Denis - B.P. 177
72305 Sablé-sur-Sarthe Cedex - FRANCE



ACADÉMIE INTERNATIONALE DE SABLÉ
MUSIQUE-DANSE-THÉÂTRE BAROQUES

16 rue Saint-Denis
B.P. 177

72305 Sablé-sur-Sarthe Cedex

T 02 43 62 22 20

F 02 43 62 22 21

academie@lentracte-sable.fr

www.lentracte-sable.fr